

# OPFERRECHTE IN KANADA

## ERKLÄRUNG ZU DEN AUSWIRKUNGEN AUF DAS OPFER

### Was ist eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer?

Eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer ist eine schriftliche Erklärung, die den physischen oder seelischen Schaden, den Sachschaden oder den wirtschaftlichen Verlust beschreibt, den ein Opfer einer Straftat erlitten hat. Das Gericht muss die Erklärung bei der Verurteilung eines Straftäters berücksichtigen.

Die Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer gibt Opfern einer Straftat eine Stimme im Strafrechtssystem. Sie erlaubt es den Opfern, dem Gericht und dem Straftäter in ihren eigenen Worten darzulegen, wie die Straftat sie geschädigt hat.

### Ein Opferrecht!

Die *Canadian Victims Bill of Rights* trat am 23. Juli 2015 in Kraft. Dieses Gesetz gibt jedem Opfer das Recht, eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer abzugeben und dass diese Erklärung vom Gericht oder der Prüfungskommission berücksichtigt wird, wenn ein Angeklagter verurteilt wird oder wenn andere Entscheidungen über eine Person gefällt werden, die strafrechtlich nicht verantwortlich ist. Diese Rechte sind Bestandteil des Rechts eines Opfers auf Beteiligung.

### Wer kann eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer verfassen?

Jede Person, die aufgrund einer gegen sie oder eine andere Person begangenen Straftat körperlichen oder seelischen Schaden erlitten hat oder deren Eigentum beschädigt wurde oder die Geld verloren hat, kann eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer verfassen. Dazu zählen sowohl das direkte Opfer als auch Personen, die durch eine Straftat geschädigt wurden, die gegen eine andere Person (z. B. ein Familienmitglied oder einen Angehörigen) begangen wurde.

Eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer kann von jemand im Namen des Opfers verfasst werden, z. B. von den Hinterbliebenen eines verstorbenen Opfers, den Eltern oder dem Vormund eines Opfers im Kindesalter oder einem Ehepartner, einer abhängigen Person oder eines Verwandten eines Opfers, das nicht in der Lage ist, eine Erklärung abzugeben.



RECHT AUF INFORMATION



RECHT AUF SCHUTZ



RECHT AUF BETEILIGUNG



DAS RECHT, EINE ENTSCHÄDIGUNG ZU VERLANGEN



DAS RECHT, EINE BESCHWERDE VORZUBRINGEN



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Canada 

### Darf die Erklärungen zu den Auswirkungen auf das Opfer vom Opfer laut vorgelesen werden?

Wenn ein Opfer seine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer in der Verhandlung vor der Urteilsverkündung vorlesen möchte, muss das Gericht dies erlauben. Das Gericht kann einem Opfer auch erlauben, seine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer auf eine andere Weise vorzutragen, zum Beispiel in Form eines zuvor aufgezeichneten Videos.

Ein Opfer kann auch beantragen, seine Erklärung unter folgenden Bedingungen vorzulesen:

- im Beisein einer vom Opfer gewählten Begleitperson
- hinter einer Trennwand
- außerhalb des Gerichtssaales über eine Live-Videoschaltung, sodass es den Angeklagten nicht sieht

### Was kann eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer enthalten?

Eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer muss mithilfe des Standardformulars für Erklärungen zu den Auswirkungen auf das Opfer erstellt werden, das in allen Provinzen und Territorien verwendet wird. Darin können die seelischen, körperlichen und wirtschaftlichen Schäden beschrieben werden, die das Opfer aufgrund der Straftat erlitten hat, sowie die Angst des Opfers um seine eigene Sicherheit und die Sicherheit seiner Familie und Freunde. Das Opfer kann eine Zeichnung, ein Gedicht oder einen Brief in die Erklärung aufnehmen, um darzulegen, welche Auswirkung die Straftat auf das Opfer hatte.

Das Opfer kann ein vor der Straftat aufgenommenes Foto von sich selbst mitbringen, während es seine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer vorträgt, solange das Gericht nicht der Ansicht ist, dass sich dies störend auf die Verhandlung auswirkt. Wenn die Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer von jemand im Namen des Opfers abgegeben wird, kann diese Person während des Vortrags ein vor der Straftat aufgenommenes Foto des Opfers zeigen, solange das Gericht nicht der Ansicht ist, dass sich dies störend auf die Verhandlung auswirkt.

### Wie kann eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer eingereicht werden?

Jede Provinz und jedes Territorium verfügt über ein eigenes Verfahren zur Einreichung von Erklärungen zu den Auswirkungen auf das Opfer. Das Formular für die Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer kann bei der Polizei, der Opferhilfe oder der Staatsanwaltschaft bezogen werden. Hilfe beim Ausfüllen des Formulars bieten unter Umständen die entsprechenden Programme für Erklärungen zu den Auswirkungen auf das Opfer der Provinzen und Territorien. Das Opfer muss das ausgefüllte Formular der Opferhilfe, der Staatsanwaltschaft oder dem Leiter der Gerichtskanzlei zurücksenden.

Vor der Urteilsfällung muss das Gericht fragen, ob dem Opfer Gelegenheit gegeben wurde, eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer zu verfassen. Das Gericht kann das Strafzumessungsverfahren vertagen, um es dem Opfer zu ermöglichen, eine Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer zu verfassen.

Der Straftäter und sein Anwalt erhalten eine Kopie des ausgefüllten Formulars und dürfen das Opfer zur Erklärung ins Kreuzverhör nehmen.

## Dürfen Erklärungen zu den Auswirkungen auf das Opfer bei anderen Anhörungen vorgetragen werden?

Wenn der Angeklagte aufgrund einer psychischen Störung strafrechtlich nicht verantwortlich ist, entscheidet das Gericht oder die Prüfungskommission über die Vorkehrungen, die hinsichtlich des Angeklagten zu treffen sind. Das *Strafgesetzbuch (Criminal Code)* legt fest, dass das Gericht oder die Prüfungskommission die Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer bei solchen Anhörungen berücksichtigen muss. Opfer haben das Recht, über solche Anhörungen informiert zu werden, und dürfen ihre Erklärung laut vorlesen. Die Opfer können das im Criminal Code vorgesehene Formular für Erklärungen zu den Auswirkungen auf das Opfer oder das von der Provinz oder dem Territorium, in dem die Anhörung stattfindet, erstellte Formular verwenden.

Hinterbliebene von Opfern eines Tötungsdelikts können eine andere Art von Erklärung zu den Auswirkungen auf das Opfer abgeben. Dies ist erforderlich, wenn ein zu einer lebenslangen Freiheitsstrafe verurteilter Straftäter einen Antrag auf eine Verkürzung der Zeit bis zu seiner vorzeitigen Haftentlassung gemäß Artikel 745 des Criminal Codes stellt. Das Criminal Code legt fest, dass das Gericht die Informationen berücksichtigt, die die Hinterbliebenen des Opfers an solchen Anhörungen zur Verfügung stellen. Sofern sie es wünschen, können die Opfer ihre Erklärung laut vorlesen,

Die Opfer können auch an den Anhörungen der Kommission für bedingte Haftentlassungen Kanadas (Parole Board of Canada) eine schriftliche oder mündliche Opfererklärung abgeben. Weitere Informationen zur Abgabe von Erklärungen an einer Anhörung der Kommission für bedingte Haftentlassungen erhalten Sie unter **Canada.ca/victims**.

## Wo sind weitere Informationen verfügbar?

Falls Sie oder jemand, den Sie kennen, Opfer einer Straftat wurde, können Sie Hilfe erhalten. Alle Provinzen und Territorien bieten Dienstleistungen für Opfer von Straftaten. Sie helfen Ihnen, wenn Sie Informationen oder sonstige Unterstützung benötigen. Im Verzeichnis für Opferhilfe können Sie eine entsprechende Einrichtung in Ihrer Nähe finden:

<http://www.justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html>